

## Ἰούδα

Ἰούδας Ἰησοῦ χριστοῦ δούλος, ἀδελφὸς δὲ Ἰακώβου, τοῖς ἐν θεῷ πατρὶ **1**

ἡγιασμένοις, καὶ Ἰησοῦ χριστῷ τετηρημένοις, κλητοῖς:<sup>1</sup> ἔλεος ὑμῖν **2**

καὶ εἰρήνη καὶ ἀγάπη πληθυνθείη.<sup>2</sup>

Ἀγαπητοί, πᾶσαν σπουδὴν<sup>3</sup> ποιούμενος γράφειν ὑμῖν περὶ τῆς κοινῆς<sup>4</sup> **3**

σωτηρίας, ἀνάγκην<sup>5</sup> ἔσχον γράψαι ὑμῖν, παρακαλῶν ἐπαγωνίζεσθαι<sup>6</sup>

τῇ ἅπαξ<sup>7</sup> παραδοθείσῃ τοῖς ἁγίοις πίστει. Παρεισέδυσαν<sup>8</sup> γάρ τινες **4**

ἄνθρωποι, οἱ πάλαι<sup>9</sup> προγεγραμμένοι<sup>10</sup> εἰς τοῦτο τὸ κρίμα, ἀσεβεῖς,<sup>11</sup>

τὴν τοῦ θεοῦ ἡμῶν χάριν μετατιθέντες<sup>12</sup> εἰς ἀσέλγειαν,<sup>13</sup> καὶ τὸν

μόνον δεσπότην<sup>14</sup> θεὸν καὶ κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν χριστὸν ἀρνούμενοι.

Ὑπομνήσαι<sup>15</sup> δὲ ὑμᾶς βούλομαι, εἰδότες ὑμᾶς ἅπαξ<sup>7</sup> τοῦτο, ὅτι ὁ **5**

κύριος, λαὸν ἐκ γῆς Αἰγύπτου σώσας, τὸ δεύτερον τοὺς μὴ

πιστεύσαντας ἀπώλεσεν. Ἀγγέλους τε τοὺς μὴ τηρήσαντας τὴν **6**

ἑαυτῶν ἀρχήν, ἀλλὰ ἀπολιπόντας<sup>16</sup> τὸ ἴδιον οἰκητήριον,<sup>17</sup> εἰς κρίσιν

μεγάλης ἡμέρας δεσμοῖς<sup>18</sup> αἰδίοις<sup>19</sup> ὑπὸ ζόφον<sup>20</sup> τετήρηκεν. Ὡς **7**

Σόδομα<sup>21</sup> καὶ Γόμορρα,<sup>22</sup> καὶ αἱ περὶ αὐτὰς πόλεις, τὸν ὅμοιον τούτοις

<sup>1</sup> κλητός, called, summoned. <sup>2</sup> πληθύνω, multiply, increase. <sup>3</sup> σπουδή, ἤς, ἡ, haste, diligence. <sup>4</sup> κοινός, common, unclean. <sup>5</sup> ἀνάγκη, ἡς, ἡ, necessity, distress. <sup>6</sup> ἐπαγωνίζομαι, contend, contend earnestly for. <sup>7</sup> ἅπαξ, once, once for all. <sup>8</sup> παρεισδύω, creep in unnoticed, enter secretly. <sup>9</sup> πάλαι, long ago, of old. <sup>10</sup> προγράφω, write before, write previously. <sup>11</sup> ἀσεβής, ungodly, impious. <sup>12</sup> μετατίθημι, transfer, change. <sup>13</sup> ἀσέλγεια, ας, ἡ, licentiousness, debauchery. <sup>14</sup> δεσπότης, ου, ὁ, master, lord. <sup>15</sup> ὑπομιμνήσκω, remind, remember. <sup>16</sup> ἀπολείπω, leave, leave behind. <sup>17</sup> οἰκητήριον, ου, τό, dwelling, habitation. <sup>18</sup> δεσμός, οῦ, ὁ, chain, bond. <sup>19</sup> αἰδιος, eternal, everlasting. <sup>20</sup> ζόφος, ου, ὁ, deep gloom, darkness. <sup>21</sup> Σόδομα, ων, τό, Sodom. <sup>22</sup> Γόμορρα, ας, ἡ, Gomorrah.

τρόπον<sup>1</sup> ἐκπορνεύσασαι,<sup>2</sup> καὶ ἀπελθοῦσαι ὀπίσω σαρκὸς ἐτέρας,  
 πρόκεινται<sup>3</sup> δεῖγμα,<sup>4</sup> πυρὸς αἰωνίου δίκην<sup>5</sup> ὑπέχουσαι.<sup>6</sup> Ὁμοίως<sup>8</sup> 8  
 μέντοι<sup>7</sup> καὶ οὗτοι ἐνυπνιαζόμενοι<sup>8</sup> σάρκα μὲν μαιίνουσιν,<sup>9</sup> κυριότητα  
 δὲ ἀθετοῦσιν,<sup>11</sup> δόξας δὲ βλασφημοῦσιν. Ὁ δὲ Μιχαὴλ<sup>12</sup> ὁ<sup>9</sup>  
 ἀρχάγγελος,<sup>13</sup> ὅτε τῷ διαβόλῳ διακρινόμενος<sup>14</sup> διελέγετο<sup>15</sup> περὶ τοῦ  
 Μωϋσέως σώματος, οὐκ ἐτόλμησεν<sup>16</sup> κρίσιν ἐπενεγκεῖν<sup>17</sup>  
 βλασφημίας,<sup>18</sup> ἀλλ' εἶπεν, Ἐπιτιμῆσαι σοι κύριος. Οὗτοι δὲ ὅσα μὲν 10  
 οὐκ οἶδασιν βλασφημοῦσιν: ὅσα δὲ φυσικῶς,<sup>19</sup> ὡς τὰ ἄλογα<sup>20</sup> ζῶα,<sup>21</sup>  
 ἐπίστανται,<sup>22</sup> ἐν τούτοις φθείρονται.<sup>23</sup> Οὐαὶ αὐτοῖς: ὅτι τῇ ὁδῷ τοῦ 11  
 Κάϊν<sup>24</sup> ἐπορεύθησαν, καὶ τῇ πλάνῃ<sup>25</sup> τοῦ Βαλαάμ<sup>26</sup> μισθοῦ  
 ἐξεχύθησαν, καὶ τῇ ἀντιλογίᾳ<sup>27</sup> τοῦ Κόρε<sup>28</sup> ἀπώλοντο. Οὗτοί εἰσιν ἐν 12  
 ταῖς ἀγάπαις ὑμῶν σπιλάδες,<sup>29</sup> συννευχούμενοι,<sup>30</sup> ἀφόβως<sup>31</sup> ἑαυτοὺς  
 ποιμαίνοντες:<sup>32</sup> νεφέλαι ἄνδρῳ,<sup>33</sup> ὑπὸ ἀνέμων παραφερόμεναι:<sup>34</sup>  
 δένδρα φθινοπωρινά,<sup>35</sup> ἄκαρπα,<sup>36</sup> δις<sup>37</sup> ἀποθανόντα, ἐκριζωθέντα:<sup>38</sup> 13  
 κύματα<sup>39</sup> ἄγρια<sup>40</sup> θαλάσσης, ἐπαφρίζοντα<sup>41</sup> τὰς ἑαυτῶν αἰσχύνας:<sup>42</sup>  
 ἀστέρες<sup>43</sup> πλανῆται,<sup>44</sup> οἷς ὁ ζόφος<sup>45</sup> τοῦ σκοτόυς εἰς αἰῶνα τετήρηται. 14  
 Προεφήτευσεν δὲ καὶ τούτοις ἑβδομος<sup>46</sup> ἀπὸ Ἀδάμ Ἐνώχ, λέγων,  
 Ἰδού, ἦλθεν κύριος ἐν ἀγίαις μυριάσιν<sup>47</sup> αὐτοῦ, ποιῆσαι κρίσιν κατὰ 15

<sup>1</sup> τρόπος, ου, ὁ, manner, way. <sup>2</sup> ἐκπορνεύω, indulge in gross immorality. <sup>3</sup> πρόκειμαι, be set before, be exhibited. <sup>4</sup> δεῖγμα, τος, τό, proof, example. <sup>5</sup> δίκη, ης, ἡ, penalty, punishment. <sup>6</sup> ὑπέχω, undergo punishment, suffer. <sup>7</sup> μέντοι, yet, however. <sup>8</sup> ἐνυπνιάζομαι, dream. <sup>9</sup> μαιίνω, stain, defile. <sup>10</sup> κυριότης, ητος, ἡ, lordship, dominion. <sup>11</sup> ἀθετέω, reject, annul. <sup>12</sup> Μιχαήλ, ὁ, Michael. <sup>13</sup> ἀρχάγγελος, ου, ὁ, chief angel, archangel. <sup>14</sup> διακρίνω, discriminate, judge. <sup>15</sup> διαλέγομαι, dispute, reason. <sup>16</sup> τολμάω, dare, endure. <sup>17</sup> ἐπιφέρω, bring upon, inflict. <sup>18</sup> βλασφημία, ας, ἡ, blasphemy, reproach. <sup>19</sup> φυσικῶς, naturally, by instinct. <sup>20</sup> ἄλογος, without reason, absurd. <sup>21</sup> ζῶον, ου, τό, living creature, animal. <sup>22</sup> ἐπίσταμαι, understand, know. <sup>23</sup> φθείρω, destroy, corrupt. <sup>24</sup> Κάϊν, ὁ, Cain. <sup>25</sup> πλάνη, ης, ἡ, wandering, error. <sup>26</sup> Βαλαάμ, ὁ, Balaam. <sup>27</sup> ἀντιλογία, ας, ἡ, dispute, contradiction. <sup>28</sup> Κόρε, ὁ, Korah. <sup>29</sup> σπιλάς, ἄδος, ἡ, (hidden) reef, spot. <sup>30</sup> συννευχόμαι, feast together, carouse together. <sup>31</sup> ἀφόβως, fearlessly. <sup>32</sup> ποιμαίνω, shepherd, rule. <sup>33</sup> ἄνδρος, waterless, dry. <sup>34</sup> παραφέρω, carry away, remove. <sup>35</sup> φθινοπωρινός, belonging to late autumn, autumnal. <sup>36</sup> ἄκαρπος, unfruitful, barren. <sup>37</sup> δις, twice. <sup>38</sup> ἐκριζόω, uproot, root out. <sup>39</sup> κύμα, τος, τό, wave. <sup>40</sup> ἄγριος, wild, savage. <sup>41</sup> ἐπαφρίζω, cause to foam, foam out. <sup>42</sup> αἰσχύνη, ης, ἡ, shame. <sup>43</sup> ἀστήρ, ος, ὁ, star. <sup>44</sup> πλανήτης, ου, ὁ, wanderer, roamer. <sup>45</sup> ζόφος, ου, ὁ, deep gloom, darkness. <sup>46</sup> ἑβδομος, seventh. <sup>47</sup> μυριάς, ἄδος, ἡ, ten thousand, myriad.

πάντων, καὶ ἐλέγξει<sup>1</sup> πάντας τοὺς ἀσεβεῖς<sup>2</sup> αὐτῶν περὶ πάντων τῶν  
 ἔργων ἀσεβείας<sup>3</sup> αὐτῶν ὧν ἠσέβησαν,<sup>4</sup> καὶ περὶ πάντων τῶν  
 σκληρῶν<sup>5</sup> ὧν ἐλάλησαν κατ' αὐτοῦ ἁμαρτωλοὶ ἀσεβεῖς.<sup>2</sup> Οὗτοί εἰσιν 16  
 γογγυσταί,<sup>6</sup> μεμψίμοιροι,<sup>7</sup> κατὰ τὰς ἐπιθυμίας αὐτῶν πορευόμενοι,  
 καὶ τὸ στόμα αὐτῶν λαλεῖ ὑπέρογκα,<sup>8</sup> θαυμάζοντες πρόσωπα  
 ὠφελείας<sup>9</sup> χάριν.<sup>10</sup>

Ἑμεῖς δέ, ἀγαπητοί, μνήσθητε<sup>11</sup> τῶν ῥημάτων τῶν προειρημένων<sup>12</sup> ὑπὸ 17  
 τῶν ἀποστόλων τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ: ὅτι ἔλεγον ὑμῖν 18  
 ὅτι ἐν ἐσχάτῳ χρόνῳ ἔσονται ἐμπαίκεται,<sup>13</sup> κατὰ τὰς ἑαυτῶν  
 ἐπιθυμίας πορευόμενοι τῶν ἀσεβειῶν.<sup>3</sup> Οὗτοί εἰσιν οἱ ἀποδιορίζοντες, 19  
 ψυχικοί,<sup>15</sup> πνεῦμα μὴ ἔχοντες. Ἑμεῖς δέ, ἀγαπητοί, τῇ ἀγιωτάτῃ 20  
 ὑμῶν πίστει ἐποικοδομοῦντες<sup>16</sup> ἑαυτούς, ἐν πνεύματι ἁγίῳ  
 προσευχόμενοι, ἑαυτοὺς ἐν ἀγάπῃ θεοῦ τηρήσατε, προσδεχόμενοι<sup>17</sup> 21  
 τὸ ἔλεος τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ εἰς ζωὴν αἰώνιον. Καὶ οὕς 22  
 μὲν ἐλεεῖτε διακρινόμενοι:<sup>18</sup> οὕς δὲ ἐν φόβῳ σώζετε, ἐκ πυρὸς 23  
 ἀρπάζοντες,<sup>19</sup> μισοῦντες καὶ τὸν ἀπὸ τῆς σαρκὸς ἐσπιλωμένον<sup>20</sup>  
 χιτῶνα.<sup>21</sup>

<sup>1</sup> ἐλέγχω, convict, reprove. <sup>2</sup> ἀσεβής, ungodly, impious. <sup>3</sup> ἀσέβεια, ας, ἡ, ungodliness, impiety. <sup>4</sup> ἀσεβέω, act impiously, in an ungodly way. <sup>5</sup> σκληρός, hard, rough. <sup>6</sup> γογγυστής, οὗ, ὁ, grumbler, murmurer. <sup>7</sup> μεμψίμοιρος, dissatisfied, finding fault. <sup>8</sup> ὑπέρογκος, arrogant, haughty. <sup>9</sup> ὠφέλεια, ας, ἡ, benefit, advantage. <sup>10</sup> χάριν, in favor of, for the pleasure of. <sup>11</sup> μιμνήσκομαι, remember, recall. <sup>12</sup> προλέγω, say beforehand, forewarn. <sup>13</sup> ἐμπαίκτης, οὗ, ὁ, mocker. <sup>14</sup> ἀποδιορίζω, cause divisions, make a distinction. <sup>15</sup> ψυχικός, natural, worldly-minded. <sup>16</sup> ἐποικοδομέω, build upon, build upon a foundation. <sup>17</sup> προσδέχομαι, receive, wait for. <sup>18</sup> διακρίνω, discriminate, judge. <sup>19</sup> ἀρπάζω, seize, snatch. <sup>20</sup> σπιλώω, stain, defile. <sup>21</sup> χιτῶν, ὄνος, ὁ, tunic, garment.

Τῷ δὲ δυναμένῳ φυλάξαι αὐτοὺς ἀπταιστούς,<sup>1</sup> καὶ στήσαι κατενώπιον<sup>2</sup> <sup>24</sup>  
 τῆς δόξης αὐτοῦ ἀμώμους<sup>3</sup> ἐν ἀγαλλιάσει,<sup>4</sup> μόνῳ σοφῷ<sup>5</sup> θεῷ σωτῆρι<sup>6</sup> <sup>25</sup>  
 ἡμῶν, δόξα καὶ μεγαλωσύνη,<sup>7</sup> κράτος<sup>8</sup> καὶ ἐξουσία, καὶ νῦν καὶ εἰς  
 πάντας τοὺς αἰῶνας. Ἀμήν.

<sup>1</sup> ἄπταιστος, without stumbling. <sup>2</sup> κατενώπιον, before, in the presence of (gen). <sup>3</sup> ἄμωμος, without blemish, blameless. <sup>4</sup> ἀγαλλίασις, εὖ, ἡ, delight, great joy. <sup>5</sup> σοφός, wise. <sup>6</sup> σωτήρ, ἥρως, ὁ, savior, deliverer. <sup>7</sup> μεγαλωσύνη, ἡ, ἡ, greatness, majesty. <sup>8</sup> κράτος, οὐς, τό, power, dominion.